

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
 ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
 ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
 «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
 (ФГБОУ ВО «ВГТУ», ВГТУ)

«УТВЕРЖДАЮ»

Председатель Ученого совета  
 Факультета информационных  
 технологий и компьютерной  
 безопасности

Пасмурнов С.М.

(подпись)

17.06. 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Иностранный язык (немецкий)**

(наименование дисциплины по УП)

Закреплена за кафедрой: Иностранных языков и технологии перевода

Направление подготовки (специальности):

09.03.02 Информационные системы и технологии

(код, наименование)

Профили: Информационные системы и технологии, Информационные технологии в дизайне, Информационные системы и технологии в машиностроении

(название профиля по УП)

Часов по УП: 288; Часов по РПД: 288;

Часов по УП (без учета часов на экзамены): 288; Часов по РПД: 288;

Часов на самостоятельную работу по УП: 144 (50 %);

Часов на самостоятельную работу по РПД: 144 (50 %);

Общая трудоемкость в ЗЕТ: 8;

Виды контроля в семестрах: Экзамены - 0; Зачеты – 1,2,3; Зачеты с оценкой – 4; Курсовые проекты -0; Курсовые работы - 0.

Форма обучения: очная;

Срок обучения: нормативный.

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Вид занятий	№ семестров, число учебных недель в семестрах																		
	1/18		2/18		3/18		4/18		5/18		6/18		7/18		8/12		Итого		
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	
Лекции																			
Лабораторные																			
Практические	36	36	36	36	36	36	36	36										144	144
Ауд. занятия	36	36	36	36	36	36	36	36										144	144
Сам. работа	36	36	36	36	36	36	36	36										144	144
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>										<b>288</b>	<b>288</b>

Сведения о ФГОС, в соответствии с которым разработана рабочая программа дисциплины – 09.03.02 «Информационные системы и технологии», утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 12 марта 2015 № 219.

Программу составил: Макарова А.А. к.ф.н. Макарова А.А.  
(подпись, ученая степень, ФИО)

Рецензент (ы): Савицкая Е.Р. к.ф.н. Савицкая Е.Р.  
(подпись, ученая степень, ФИО)

Рабочая программа дисциплины составлена на основании учебного плана подготовки бакалавров по направлению 09.03.02 Информационные системы и технологии, профили Информационные системы и технологии, Информационные технологии в дизайне, Информационные системы и технологии в машиностроении.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков и технологии перевода

протокол № 19 от 10.06.2016 г.

Зав. кафедрой ИЯТП В.А. Федоров

Согласовано:

Зав. кафедрой САПРИС Я.Е. Львович

Зав. кафедрой ГКПД А.В. Кузовкин

Зав. кафедрой КИТП М.И. Чижов

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	<b>Целями изучения дисциплины являются:</b> приобретение коммуникативной компетенции, позволяющей будущим специалистам ориентироваться в современном информационном поле и владеть элементарными навыками межкультурной профессиональной коммуникации; а также повышение уровня культуры, общего образования и кругозора будущего специалиста.
1.2	<b>Для достижения цели ставятся задачи:</b>
1.2.1	формирование и совершенствование навыков чтения и понимания оригинальной литературы на иностранном языке по избранной специальности.
1.2.2	системное повторение грамматического материала с функциональной направленностью объяснения и иллюстрацией грамматических явлений лексикой по широкому профилю факультета.
1.2.3	выработка у студентов приёмов и навыков аннотирования, реферирования и перевода текстов по специальности.
1.2.4.	ознакомление студентов с современной научной терминологией на немецком языке и формирование базовых навыков говорения и аудирования на основе изученного материала.
1.2.5.	воспитание уважения к духовным ценностям разных стран и народов
1.2.6.	развитие умения самостоятельно совершенствовать знания по иностранному языку

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВПО

Цикл (раздел) Б1.	код дисциплины в УП: Б1.Б.1
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося</b>
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по немецкому и русскому языку в объеме программы средней школы
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее</b>
2.2.1	Магистерская подготовка. Последипломное образование (аспирантура). Дополнительная квалификация «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». Овладение современными информационными технологиями, прохождение учебных и производственных практик. Выполнение курсовых и выпускных квалификационных работ.

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Код	Наименование компетенции
ОК-1	владеть культурой мышления, быть способным к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения, умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь (ОК-1)

ОК-10	способность к письменной, устной и электронной коммуникации на государственном языке и необходимое знание иностранного языка (ОК-10)
	<p>Кроме того, в соответствии с программой дисциплины « Иностранный язык», утверждённой Минобрнауки РФ (2009г.) изучение иностранного языка призвано обеспечить развитие комплекса общекультурных и общенаучных компетенций, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;</li> <li>-развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке;</li> <li>-развитие информационной культуры;</li> <li>-расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;</li> <li>-повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.</li> </ul>

### В результате освоения дисциплины обучающийся должен

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	основами базовой грамматикой иностранного языка в функциональном аспекте межкультурной коммуникации для обобщения, анализа и восприятию информации из иноязычных источников (ОК-1)
3.1.2	лексический минимум в объёме 4000 учебных лексических единиц общего терминологического характера (ОК-10)
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	извлекать общую информацию из иноязычных источников для формирования культурной компетенции (ОК-1)
3.2.2	записывать информацию на иностранном языке и элементарно объясняться в профессиональной ситуации (ОК-10)
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	навыками правильной организации самостоятельной работы с иноязычными источниками информации в процессе межкультурной коммуникации (ОК-1) ;
3.3.2	Владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-10)

## 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семес-тр	Не-деля семестр-а	Вид учебной нагрузки и их трудоемкость в часах				
				Лекции	Практич-еские занятия	Лаб. раб.	СРС	Всего часов
1	Немецкий язык	1	1-18		36		36	72
2	Немецкий язык	2	23-40		36		36	72
3	Немецкий язык	3	1-18		36		36	72
4	Немецкий язык	4	23-40		36		36	72
Итого					144		144	288

**4.1 Лекции не предусмотрены.**

**4.2 Практические занятия**

## 1. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА.

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объём часов	В том числе в ИФ	Виды контроля
<b>Семестр 1</b>				
<b>Немецкий язык</b>				
1-2	Повторение элементарной грамматики. Порядок слов в простом повествовательном и вопросительном предложениях. Повелительное наклонение. Артикль, склонение существительных (на материале текста о семье)	4		Опрос
3	Развитие навыков говорения (на материале текста «Моя учеба»)	2		Тест
4-5	Временные формы глагола в активной форме. Временные обозначения в немецком языке (на материале текста о техническом университете Новочеркаска). Формирование навыков говорения на материале устной темы «Мой университет»	4	1	Опрос
6	Активизация лексических навыков на материале устной темы «Мой Университет». Формирование навыков монологической речи (на материале текста о техническом университете Новочеркаска)	2		Опрос
7	Контрольная работа.	2	1	Контр.
8	Инфинитивные группы. Порядок слов в придаточном предложении (на материале текста об учебе в Германии)	2		Опрос
9	Формирование навыков диалогической речи (на материале текста о техническом университете в Мюнхене)	2		Тест
10	Модальные глаголы. Местоимение «man» в предложении (на материале текста о Германии). Формирование лексических навыков (на материале текста о Германии).	2	1	Опрос
11-12	Развитие навыков изучающего чтения на материале текста о Германии. Проверка домашнего чтения.	4		Опрос
13-14	Пассивный залог в немецком языке на материале текста о Германии.	4	1	Опрос
15	Контрольная работа	2		Контр.
16-17	Развитие навыков монологической речи на материале текста о Германии.	4		Опрос
18	Проверка домашнего чтения	2		Опрос
	Зачет			
Итого		36	4	

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объём часов:	В том числе в ИФ	Виды контроля
<b>Семестр 2</b>				
<b>Немецкий язык</b>				
23	Страдательный залог и трудные случаи его перевода. Развитие навыка монологической речи на материале текста «Немецкий физик-лауреат	2	1	Тест

	Нобелевской премии 2000». Формирование навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»			
24	Развитие навыка просмотрового чтения на материале текста «Нобелевская премия». Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	2		Метод группового решения творческих задач
25-26	Формальные признаки конструкции “haben...zu + Infinitiv”, “sein ... zu + Infinitiv”, “sich lassen + Infinitiv”. Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	4		Опрос
27-28	Формальные признаки придаточных определительных предложений. Формирование навыка письменного реферирования на материале текста о выдающемся немецком ученом В. К. Рентгене. Развитие навыка письменного реферирования на материале текста «Альберт Эйнштейн».	4		Метод группового решения творческих задач
29	Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии».	2	1	Тест
30	Контрольная работа	2		Контр.
31	Словообразовательные аффиксы. Формирование лексических навыков для чтения без словаря на материале текста «Нобелевский лауреат - А. Д. Сахаров».	2		Тест
32-33	Формирование и развитие навыка узнавания интернациональной лексики. Формальные признаки распространенного определения на материале текста «Создатели автомобиля Даймлер и Бейц». Развитие навыка говорения по теме «Достижения науки и техники в Германии»	4		Метод группового решения творческих задач
34	Строевые слова – средства связи между элементами предложения (на материале текста об известном немецком изобретателе мотора Рудольфе Дизеле). Формирование навыка говорения по теме «Промышленность в Германии»	2	1	Тест
35-36	Суффиксы и полусуффиксы прилагательных. Развитие навыка письменного перевода на материале текста «Водород». Развитие навыка говорения по теме «Промышленность в Германии»	4		Опрос
37	Контрольная работа	2		Контр.
38	Слова – заместители в немецком научно-техническом тексте. Формальные признаки сложных существительных.	2		Опрос
39	Развитие навыка письменного аннотирования на материале текста «Нефть». Совершенствование навыка говорения по теме «Промышленность в Германии»	2		Тест
40	Проверка домашнего чтения	2	1	Опрос
	Зачет			
Итого:		36	4	

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объем часов:	В том числе в ИФ	Виды контроля
<b>СЕМЕСТР 3</b>				

<b>Немецкий язык</b>				
1-2	Формальные признаки инфинитивных оборотов бессоюзных придаточных предложений. Развитие навыка изучающего чтения на материале специального текста.	4	1	Опрос
3	Развитие разговорных навыков на научно-техническую тематику перевода на материале научно-технического текста.	2		Опрос
4-5	Формальные признаки распространенного определения на материале специального текста.	4		Тест
6	Развитие навыков письменного аннотирования на материале технического текста.	2		Метод группового решения творческих задач
7	Контрольная работа	2		Контр.
8	Развитие навыков письменного перевода на материале научно-технического текста. Развитие навыков письменного реферирования на материале специального текста.	2	1	Метод группового решения творческих задач
9-10	Развитие навыков узнавания интернациональной лексики. Развитие навыков монологической и диалогической речи на материале темы «Наш факультет».	4		Опрос
11-12	Формальные признаки распространенного определения на материале научно-технического текста. Развитие навыков письменного перевода на материале технического текста.	4	1	Лекс. дикт.
13-14	Страдательный залог и трудные случаи его перевода на материале текста научно-технического. Развитие навыков письменного аннотирования на материале научного текста.	4		Лекс. дикт.
15	Контрольная работа	2		Контр.
16-17	Использование графиков при развитии разговорных навыков на материале технического текста.	4	1	Опрос
18	Прием домашнего чтения	2		Опрос
	Зачет			
Итого:		36	4	

Неделя семестра	Тема и содержание практического занятия	Объём часов	В том числе в ИФ	Виды контр.
<b>СЕМЕСТР 4</b>				
<b>Немецкий язык</b>				
23	Развитие навыков письменного перевода, правила чтения некоторых математических символов на материале научно-технического текста.	2	1	Тест
24	Формальные признаки распространенного определения. Страдательный залог и трудные случаи его перевода.	2		Метод группового решения творч

				еских задач
25	Развитие навыков устного аннотирования на материале специального текста	2		Опрос
26	Развитие навыков устного реферирования на материале научно-технического текста.	2		Опрос
27-28	Выполнение контрольного перевода текста на заданное время с последующим анализом ошибок	4	1	Метод группового решения творческих задач
29	Контрольная работа	2		Контр .
30-31	Развитие навыков письменного перевода, реферирования с использованием рисунков, графиков на материале специального текста	4		Опрос
32	Формальные признаки придаточных определительных предложений.	2		Тест
33	Формальные признаки бессоюзных условных придаточных предложений.	2	1	Опрос
34	Развитие навыков устного аннотирования с использованием графиков на материале научно-технического текста	2		Опрос
35-36	Развитие навыков узнавания интернациональной лексики. Развитие навыков профессиональной речи с использованием таблиц, графиков на материале специального текста.	4	1	опрос
37	Контрольная работа	2		Контр .
38	Развитие навыков монологической речи.	2		Опрос
39-40	Формирование навыков говорения по теме «Моя специальность »	4		Опрос
	Дифференцированный зачёт			
Итого;		36	4	

#### 4.3 Лабораторные работы не предусмотрены.

#### 4.4 Самостоятельная работа студента (СРС)

### СЕМЕСТР 1

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объём Часов
<b>СЕМЕСТР 1</b>			



1	Изучение теоретического материала	Тест	2
2	Транскрибирование немецкого текста	Опрос	2
3	Изучение теоретического материала	Отчет	2
4.	Перевод текста	Опрос	2
5	Изучение теоретического материала	Контр. опрос	2
6	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
7	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	2
8	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Отчет	2
9	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
10	Перевод текста	Опрос	2
11	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Опрос	2
12	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	2
13	Изучение теоретического материала	Контр. опрос	2
14	Подготовка к зачету по переводу Подготовка к контрольной работе	Опрос	2
15	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
16	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Опрос	2
17	Перевод текста	Опрос	2
18	Подготовка к зачёту	Контр. опрос	2
Итого часов:			36

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объём Часов
<b>СЕМЕСТР 2</b>			
23	Изучение теоретического материала	Тест	2
24	Перевод текста	Опрос	2
25	Изучение теоретического материала Выполнение домашнего задания по переводу	Отчет	2

	дериватов		
26	Перевод текста	Опрос	2
27	Изучение теоретического материала	Контр. Опрос	2
28	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
29	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	2
30	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Отчет	2
31	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
32	Перевод текста	Опрос	2
33	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Отчет	2
34	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	2
35	Изучение теоретического материала Подготовка к контрольной работе	Опрос	2
36	Подготовка к зачету по переводу	Отчет	2
37	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
38	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Отчет	2
39	Перевод текста	Опрос	2
40	Подготовка к зачёту	Отчет	2
Итого часов:			36

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объем Часов
<b>СЕМЕСТР 3</b>			
1	Изучение теоретического материала	тестирование	2
2	Перевод текста	Опрос	2
3	Изучение теоретического материала Выполнение домашнего задания (упражнения по лексике)	Отчет	2
4.	Перевод текста	Опрос	2
5	Изучение теоретического материала	Контр. Опрос	2

6	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
7	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	2
8	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Отчет	2
9	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
10	Перевод текста	Опрос	2
11	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Отчет	2
12	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	2
13	Изучение теоретического материала	Тестирование	2
14	Подготовка к зачету по переводу Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
15	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
16	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Отчет	2
17	Перевод текста	Опрос	2
18	Подготовка к зачёту	Отчет	2
Итого часов:			36

Неделя семестра	Содержание СРС	Виды контроля	Объем Часов
<b>СЕМЕСТР 4</b>			
23	Изучение теоретического материала	Тест	2
24	Реферирование текста по специальности	Опрос	2
25	Изучение теоретического материала Выполнение домашнего задания (упражнения на деривацию)	Тест	2
26	Перевод текста	Опрос	2
27	Изучение теоретического материала	Контр. Опрос	2
28	Перевод текста Подготовка к контрольной работе	Отчет	2
29	Подготовка к беседе по устной тематике	Опрос	2

30	Выполнение упражнений по лексическому минимуму	Отчет	2
31	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
32	Перевод текста	Опрос	2
33	Подготовка к самостоятельной работе с текстом	Отчет	2
34	Выполнение упражнений по грамматическому минимуму	Опрос	2
35	Изучение теоретического материала	Тестирование	2
36	Подготовка к зачету по переводу	Отчет	2
37	Подготовка к собеседованию по устной тематике по графику	Опрос	2
38	Подготовка к зачету по грамматическому минимуму	Отчет	2
39	Перевод текста	Опрос	2
40	Подготовка к зачёту	Отчет	2
Итого часов:			36

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

5.1	<p><b>Практические занятия.</b>  Во время практических занятий:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обсуждаются домашние задания,</li> <li>- проводятся контрольные и аудиторные самостоятельные работы,</li> <li>- делаются устные сообщения по теме занятия,</li> <li>- разбираются задания и т.д.</li> </ul> <p>Организация занятий предусматривает участие всех студентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- в дискуссии,</li> <li>- в мозговом штурме при анализе различных вербальных ситуаций и проблем.</li> </ul> <p>Рейтинговая система позволяет оценивать личностные качества студентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- исполнительность,</li> <li>- инициативность,</li> <li>- аккуратность,</li> <li>- умение работать в коллективе.</li> </ul>
5.2	<p><b>Самостоятельная работа студентов.</b>  Эта работа включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- усвоение теоретического материала,</li> <li>- подготовку к практическим занятиям,</li> <li>- выполнение индивидуальных заданий,</li> <li>- работу с учебниками, иной учебной и учебно-методической литературой,</li> <li>- подготовку к текущему контролю успеваемости.</li> </ul> <p>Контроль самостоятельной работы студентов осуществляется регулярно путем:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- опросов,</li> <li>- проверки выполнения домашних заданий,</li> <li>- тестирования по отдельным темам дисциплины.</li> </ul>

**6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ,  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ  
УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ  
СТУДЕНТОВ**

6.1	Тестовые задания для проверки навыков чтения
6.2	Тестовые задания для проверки лексического минимума обучаемых
6.3	Тестовые задания для проверки грамматических навыков
6.4	Итоговые тесты по общему курсу немецкого языка
6.5	Контрольные задания для зачета
6.6	Контрольные работы по различным разделам курса немецкого языка

**7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

<b>7.1 Рекомендуемая литература</b>				
№ п/п	Авторы, составители	Заглавие	Вид издания, год	Обеспеченность
<b>7.1.1. Основная литература</b>				
1	Н.В. Басова и др.	Немецкий язык для технических вузов Ростов н/Д.: Феникс, 506 с.	2007, печатн.	1
<b>7.1.2. Дополнительная литература</b>				
1	Г.М. Бардышев, Л.И. Барон и др.	Немецко-русский политехнический словарь. М.: Руссо 864 с.	2005, печатн.	0,5
2	М.Я. Цвиллинг.	Новый немецко-русский словарь. М.: Иностраный язык ОНИКС,	2007, печатн.	1
3	под ред. А.Н.Лапицкого.	Немецко-русский словарь. СПб: Литера	2005, печатн.	0,1
4		Немецко-русский словарь. АСТ-Пресс М.	2006, печатн.	0,2
5	А.В.Батрак	Краткий грамматический справочник	2000, печатн.	0,6
<b>7.1.3 Методические разработки</b>				
		Методические указания к		
1	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Система высшего образования в Германии», часть 1. ВГТУ	2005 печатн.	1
2	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Система высшего образования в Германии», часть 2 ВГТУ	2005 печатн.	1
3	Е.Р. Савицкайте, К.С.	Методические указания «Система	2005	1

	Какурина и др.	высшего образования в России» ВГТУ	печатн.	
4	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Естественно-гуманитарный факультет». ВГТУ	2007 печатн.	1
5	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Аннотирование и реферирование». ВГТУ	2007 печатн.	1
6	Е.Р. Савицкайте, Е.С. Ременик.	Методические указания «Персональный компьютер» часть 1. ВГТУ	2006 печатн.	1
7	Е.Р. Савицкайте, Е.С. Ременик.	Методические указания «Персональный компьютер» часть 2. ВГТУ	2006 печатн.	

#### 7.1.4 Мультимедийные видеофрагменты

7.1.4.1	Компьютерные программы для изучения иностранного языка, толковые и двуязычные словари <a href="http://lingvopro.abbyonline.com/ru">http://lingvopro.abbyonline.com/ru</a> <a href="http://ru.wikipedia.org/wiki">http://ru.wikipedia.org/wiki</a>			
7.1.4.2	<b>Мультимедийные видеофрагменты</b>			
1	Видеокассеты: <i>Szenen im Alltag</i> 1, 2, 3,4, 5, 6, 7; <i>Alles Gute!</i>			
2	Аудиокассеты: <i>Deutsch-warum nicht?</i> (1, 2, 3,4 части); <i>Stufen international</i> части 1, 2, 3			
3	Страноведческие видеофрагменты			

#### 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1.	Специализированные аудитории, оснащенные теле- и видео-оборудованием 110 – 3
2.	Наличие магнитофонов, аутентичных видеокурсов и аудиотеки,

#### Приложение 4 Карта обеспеченности рекомендуемой литературой

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Кол-во
<b>1. Основная литература</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Кол-во
Л1.1	Н.В. Басова и др.	Немецкий язык для технических вузов	Ростов-на-Дону: Феникс,	230

			2007	
<b>2. Дополнительная литература</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Кол-во
Л2.1	Е.М. Бардышев и др.	Немецко-русский политехнический словарь	М.: РУССО, 2005	6
Л2.2	М.Я. Цвиллинг	Новый немецко-русский словарь	М.: Иностран- ный язык, ОНИКС, 2007	50
Л2.3	под ред. А.Н. Лапицкого	Немецко-русский словарь	СПб: Литера, 2005	1
Л2.4		Немецко-русский и русско-немецкий словарь	М.: АСТ- Пресс, 2006	2
Л2.5	А.В. Батрак	Краткий грамматический справочник	М.: Лист, 2000	6
<b>3. Методические разработки</b>				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Кол-во
Л3.1	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Система высшего образования в Германии», часть 1	Воронеж, 2005	45
Л3.2	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Система высшего образования в Германии», часть 2	Воронеж, 2005	45
Л3.3	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Система высшего образования в России»	Воронеж, 2005	45
Л3.4	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Естественно-гуманитарный факультет»	Воронеж, 2007	34
Л3.5	Е.Р. Савицкайте, К.С. Какурина и др.	Методические указания «Аннотирование и реферирование»	Воронеж, 2007	34
Л3.6	Е.Р. Савицкайте, Е.С. Ременик	Методические указания «Персональный компьютер», часть 1	Воронеж, 2006	34
Л3.7	Е.Р. Савицкайте, Е.С. Ременик	Методические указания «Персональный компьютер», часть 1	Воронеж, 2006	34

Зав. кафедрой ИЯТП \_\_\_\_\_ / В.А.Федоров /

Директор НТБ \_\_\_\_\_ / Т.И. Буковшина /